

# АККУ-ЧЕК® Мультикликс

Устройство для прокалывания пальца

## Руководство по эксплуатации

АККУ-ЧЕК® Мультикликс представляет собой простое в использовании устройство для получения капли крови, которое было специально разработано для практически безболезненного получения капли крови из кончика пальца.

Устройство имеет 11 позиций регулировки глубины прокола, таким образом, пользователь может выбрать индивидуальную глубину, в зависимости от типа кожи.

Устройство АККУ-ЧЕК® Мультикликс имеет барабан, содержащий 6 ланцетов. Вы можете проколоть палец 6 раз, используя каждый раз новый стерильный ланцет, прежде чем потребуется замена барабана.

Изучая данную инструкцию, Вы можете встретить два вида предупреждающих символов:



Этот символ означает возможный риск получения повреждений или нанесения вреда Вашему здоровью.



Этот символ обращает Ваше внимание на действия, которые могут привести к повреждению устройства для прокалывания пальца.



Устройство для прокалывания пальца АККУ-ЧЕК® Мультикликс предназначено для индивидуального получения капли крови. Его нельзя использовать более чем одному человеку во избежание риска попадания инфекции.



Используйте устройство для прокалывания пальца АККУ-ЧЕК® Мультикликс только с ланцетами в барабане АККУ-ЧЕК® Мультикликс. Использование других ланцетов или других ланцетов в барабане может повредить устройство АККУ-ЧЕК® Мультикликс или помешать его бесперебойной работе.

### Установка барабана с ланцетами.

Для того, чтобы использовать устройство для прокалывания пальца для получения капли крови, Вы должны сначала установить барабан с ланцетами в устройство или заменить использованный барабан новым.

Вы можете определить, что барабан неиспользован по тому признаку, что синее кольцо не может быть сдвинуто вдоль белого цилиндра. Когда барабан использован, синее кольцо можно двигать по цилиндру, а также появляются две красные полоски.



Использованный барабан с ланцетами имеет встроенную конструктивную функцию безопасности, которая не позволит Вам еще раз установить использованный барабан снова в устройство.

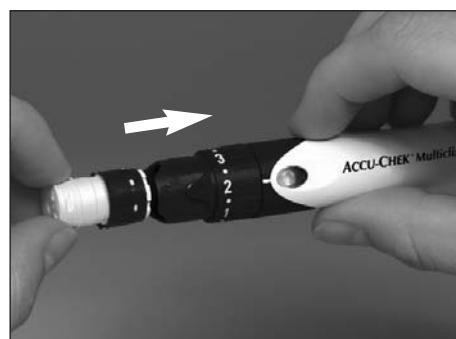
Эта функция исключает потенциальный риск получения заражения.

**1.** Снимите колпачок с устройства для прокалывания пальца.

Держите колпачок так, как показано на иллюстрации, затем потяните колпачок и снимите его.



**2.** Установите новый барабан с ланцетами – синим кольцом по направлению к устройству – в устройство для прокалывания пальца.



**5.** Нажмите на кнопку «взведения» устройства до упора.



Барабан правильно установлен в том случае, если он встал на место с едва слышным щелчком.

**3.** Установите колпачок на место до упора. Убедитесь, что Вы совместили выемку колпачка устройства для прокалывания пальца с выступающим контуром на передней части устройства для прокалывания пальца.



Каждый барабан содержит 6 ланцетов. Первый ланцет теперь готов к использованию.



На шкале на кнопке взведения изображено пять белых полос, сообщающих о том, что в барабане находится пять неиспользованных ланцетов.

### Получение капли крови.

Самым лучшим местом для получения капли капиллярной крови являются кончики пальцев. Мы рекомендуем использовать для получения капли крови боковые поверхности кончиков пальцев, так как в этих местах минимальны болезненные ощущения, возникающие при проколе.

**⚠** Чтобы избежать попадания инфекции, используйте каждый раз для получения капли крови новый ланцет.

Использование ланцета один раз позволяет добиться практически безболезненного прокола кожи.

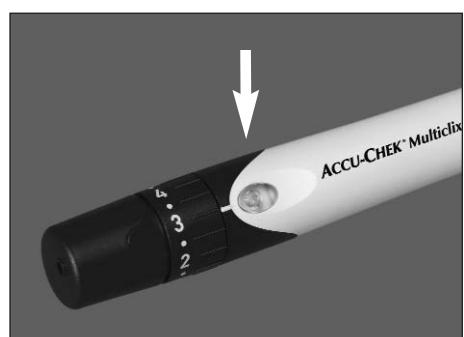
Вы можете выбрать одну из возможных одиннадцати установок глубины прокола. Чем больше цифра, тем больше глубина прокола. Белая черта перед кнопкой спуска показывает текущую установленную глубину прокола.

**4.** Поверните регулятор глубины прокола до тех пор, пока не выберете желаемую глубину прокола. Если Вы используете устройство АККУ-ЧЕК® Мультикликс в первый раз, мы рекомендуем установить небольшую глубину прокола (например, 2).

Вы должны подготовить устройство для прокалывания пальца к работе прежде чем проколоть палец.



Устройство для прокалывания пальца готово к работе, когда в прозрачном окошке кнопки спуска появится желтый глазок.

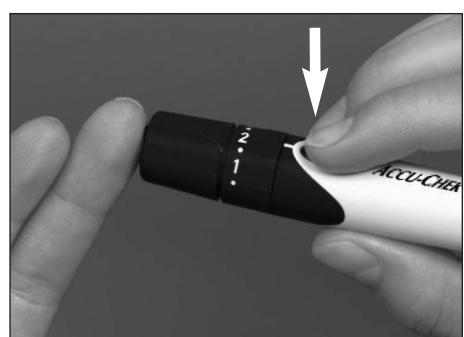


**⚠** Будьте внимательны и не нажмите кнопку спуска во время подготовки устройства для прокалывания пальца к работе. Если это произойдет, устройство сразу же сработает и это может нанести Вам повреждения.

**6.** Вымойте руки теплой водой с мылом и вытрите насухо, что будет способствовать лучшей циркуляции крови и выполнению гигиенических требований.

**7.** Прижмите кончик устройства для прокалывания пальца к выбранному месту прокола. Вы почувствуете слегка выступающее кольцо на кончике колпачка, в том месте, где он прижимается к Вашей коже. Это маленькое отверстие, через которое появляется кончик ланцета.

**8.** Нажмите на кнопку спуска. Ланцет проколет Ваш палец.



Используйте устройство для прокалывания пальца только тогда, когда колпачок установлен на устройство.

**⚠** Если колпачок не установлен на свое место, ланцет проколет палец слишком глубоко и это приведет к излишнему неудобству.

**9.** Слегка массируя кончик пальца, позвольте сформироваться капле крови.

Размер полученной капли крови в месте прокола зависит от установленной глубины прокола и от силы давления устройства на кожу в месте прокола.

Если Вы не получили достаточную каплю крови, повторите процедуру, установив регулятор на большую глубину прокола.

Если Вы получили большую, чем требовалось, каплю крови, установите регулятор на меньшую глубину прокола.

**10.** Измерьте уровень глюкозы в соответствии с рекомендациями, которые приводятся в Руководстве пользователя Вашего прибора.

**11.** После того, как Вы нанесли каплю крови на тест-полоску, протрите место прокола сухой чистой салфеткой и следите за тем, чтобы в дальнейшем оно оставалось чистым.

#### Установка следующего ланцета

Следующий ланцет будет готов к проколу, если Вы повернете барабан внутри устройства для прокалывания пальца.

**12.** Поверните кнопку взведения один раз на четверть до упора, а потом назад.



Второй ланцет теперь готов к использованию.

На шкале, на кнопке взведения, изображено четыре белых полосы, сообщающих о том, что в барабане осталось четыре неиспользованных ланцета.

Поворачивайте кнопку взведения только тогда, когда устройство для прокалывания пальца не «взведено».

Когда устройство для прокалывания пальца «взведено», барабан не может поворачиваться и поворот кнопки взведения приведет к повреждению устройства.

Поворачивайте кнопку взведения только в том случае, если Вы видите хотя бы одну белую полосу на шкале, которая показывает число неиспользованных ланцетов. Конструктивная функция безопасности не позволяет повернуть кнопку взведения в том случае, если шкала покажет, что в барабане не осталось неиспользованных ланцетов. Это предотвращает риск попадания инфекции, так как использованные ланцеты невозможно использовать еще раз.

Барабан с ланцетами нельзя повернуть в обратную сторону. Встроенная конструктивная функция безопасности исключает такую возможность. Это предотвращает риск попадания инфекции, так как использованные ланцеты невозможно использовать еще раз.

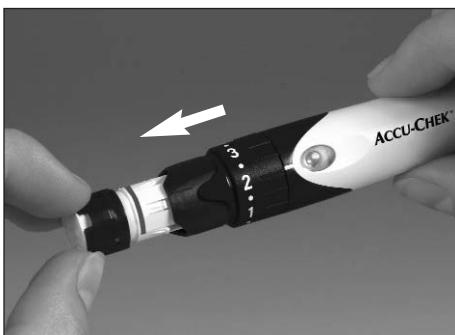
**13.** Поступайте так, как описано выше, меняя по очереди ланцеты. Каждый раз, когда новый ланцет готов к работе, число белых полос на шкале сокращается на одну.

Когда на шкале не осталось ни одной белой полосы, это означает, что Вы использовали пять ланцетов. Шестой и последний ланцет находится на своем месте и готов к использованию.

#### Замена барабана с ланцетами.

Когда Вы использовали шестой и последний ланцет, Вам необходимо заменить использованный барабан новым.

**14.** Снимите колпачок с устройства для прокалывания пальца **АККУ-ЧЕК® Мультикликс**.



**15.** Держите барабан с ланцетами большим и указательным пальцами и извлеките его из устройства для прокалывания пальца.

После того, как Вы его извлекли, синее кольцо отказалось от белого цилиндра и двигается свободно. На цилиндре появились две красные полосы.

Если барабан с использованными ланцетами упадет на твердую поверхность (сам по себе или в устройстве для прокалывания пальца), в редких случаях ланцеты могут появиться из передней части барабана. Эти ланцеты могут нанести повреждения. Поэтому будьте осторожны и не дотрагивайтесь до передней части барабана.

**16.** Установите в устройство новый барабан с ланцетами (см. Установка барабана с ланцетами).

Барабан с ланцетами, который был извлечен из устройства для прокалывания пальца, имеет встроенную конструктивную функцию безопасности, которая исключает возможность повторной установки барабана в устройство. Это исключает потенциальный риск попадания инфекции.

Выбрасывайте использованные барабаны с ланцетами вместе с обычным домашним мусором.

#### Содержание Вашего устройства для прокалывания пальца **АККУ-ЧЕК® Мультикликс** в идеальном рабочем состоянии.

Никогда не подвергайте устройство **АККУ-ЧЕК® Мультикликс** действию экстремальных температур (например, не оставляйте в перегретой машине). Действие высокой температуры может привести к деформированию отдельных частей устройства для прокалывания пальца, и, таким образом, повредить его рабочие функции.

#### Содержание Вашего устройства для прокалывания пальца **АККУ-ЧЕК® Мультикликс** в чистоте.

Для того, чтобы устройство находилось в идеальном рабочем состоянии, регулярно очищайте его, а также сразу же удаляйте с него следы крови. Мойте устройство только с наружной стороны. Используйте еженедельный режим очистки, используя влажную салфетку, смоченную 70% спиртом (продается в аптеке).

Кроме того, тщательно протирайте внутреннюю поверхность колпачка устройства для прокалывания пальца хлопковой салфеткой, смоченной 70% спиртом.

Позвольте устройству для прокалывания пальца **АККУ-ЧЕК® Мультикликс** высохнуть.

Никогда не погружайте устройство для прокалывания пальца **АККУ-ЧЕК® Мультикликс** в воду, спирт или другую жидкость.

Это может привести к повреждению внутренних частей и, таким образом, повредить рабочие функции устройства.

Используйте только 70% спирт для очистки устройства. Другие вещества, используемые для очистки, могут повредить пластик и помешают устройству работать надлежащим образом.

#### Расшифровка символов

На упаковке устройства для прокалывания пальца **АККУ-ЧЕК® Мультикликс** Вы можете встретить различные символы. Они имеют следующее значение:



Обратитесь к инструкции-вкладышу



Исключительно для индивидуального использования



Барабаны с ланцетами могут быть использованы только до окончания срока годности, указанного на упаковке



Номер лота



Барабаны с ланцетами были стерилизованы излучением



Каталожный номер



Данная продукция отвечает требованиям Директивы 93/42/ЕС от 14 июня 1993 года в отношении медицинских приборов



Производитель

#### Гарантия

Гарантийный срок для устройства **АККУ-ЧЕК® Мультикликс** составляет 12 месяцев со дня покупки. Гарантия распространяется только на дефекты, обусловленные материалом и заводским браком. Гарантия не распространяется на случаи неправильного и ненадлежащего использования устройства, на механические повреждения. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие после истечения срока гарантии.

#### Упаковка

1. Устройство для прокалывания пальца **АККУ-ЧЕК® Мультикликс** с двумя барабанами (12 ланцетов): REF 04778693001
2. 4 барабана (24 ланцета): REF 04778685001
3. 17 барабанов (102 ланцета): REF 04778642001

#### Патенты

В США и многих других странах, компания «Рош – Диагностика» запатентовала устройство для прокалывания пальца **АККУ-ЧЕК® Мультикликс**, или патенты находятся в стадии получения.

**Последнее обновление: Июль 2006 г.**

**АККУ-ЧЕК®** и **АККУ-ЧЕК® Мультикликс** являются зарегистрированными торговыми марками Группы компаний Рош

**Поставщик:** ЗАО «Рош–Москва», отделение «Диагностика», 125445 Москва, Россия, Коммерческая Башня «Меридиан», ул. Смоленская 24Д, 13 этаж

**Информационный центр:** 8-800-200-88-99 (звонок бесплатный для всех регионов России). **телефон для звонков по Москве:** (495) 258 27 89 [www.accu-check.ru](http://www.accu-check.ru)

#### Производитель:

Рош–Диагностика ГмбХ, ФРГ  
[www.accu-check.com](http://www.accu-check.com)

